

En ocasiones los bebés no pasan la prueba inicial. Trate de no preocuparse si esto le sucede. Puede que su bebé no haya pasado la prueba porque:

- ✓ Había líquido amniótico en el oído; o
- ✓ el canal auditivo es aún muy estrecho.

Si su bebé no pasa la prueba inicial, será necesario hacerle otros exámenes dentro de las próximas dos a seis semanas.

### ***Pruebas adicionales***

A los bebés que no pasen las pruebas de audición se les hará una ***prueba auditiva de respuesta en el tronco cerebral*** para determinar si pueden oír o no.

### ***Si se encuentra que no puede oír***

Si se encuentra que el bebé no puede oír, el otorrinolaringólogo o el pediatra le indicarán los pasos a seguir y pueda que lo remitan al Departamento de Salud para que se tome acción inmediata.

También puede comunicarse con el Sistema de servicios de información para niños en Hawaii (H-KISS, por sus siglas en inglés) para que le den información acerca de los servicios y ayuda disponibles. El número telefónico del H-KISS en Oahu es: 808-973-9633 y para llamadas gratuitas desde las otras islas marque el 800-235-5477.

### ***Información adicional***

Según lo requiere la ley del estado de Hawaii, únicamente los resultados de las pruebas y diagnósticos de su bebé serán enviados al Departamento de Salud para cumplir con el objetivo del “Programa de pruebas de audición en recién nacidos”, según la Norma de privacidad 45 CFR § 164.514(d).



Linda Lingle, Gobernadora (Governor)  
Dr. Chiyome Leinaala Fukino, Director de Salud (Director of Health)

El Departamento de Salud de Hawaii proporciona acceso a actividades sin discriminación de raza, color, origen (o idioma), edad, género, religión o discapacidad. Si tiene algún problema llame o escríbale a nuestro “oficial de acción afirmativa” dentro de un plazo de 180 días a: Affirmative Action Officer Box 3378, Honolulu, HI 96801-3378 teléfono (808)586-4616 (Servicio telefónico para personas con problemas de audición - teletipo).

Patrocinado en parte por el proyecto H61 MC 00038 de la Agencia de salud para niños (título V, acta del seguro social), Administración de recursos y servicios de salud, Departamento de Salud y Recursos Humanos.

Rev. 09/04; Phone List Updated 01/06 (Language: Spanish)



# ***PRUEBA DE AUDICIÓN PARA RECIÉN NACIDOS***

## **INFORMACIÓN PARA NUEVOS PADRES DE FAMILIA**

*¡Felicitaciones! Al recibir a su bebé y al porvenir que le espera, recuerde lo importante que es darle un buen comienzo.*

### ***Lo primero: una buena audición***

Una buena audición le ayudará a su bebé a hablar. Los bebés empiezan a oír desde que nacen. Aprenden a hablar escuchando a sus familiares.

A todos los bebés nacidos en Hawaii se les hace una prueba de audición poco después de haber nacido. Si esta prueba va en contra de su religión o creencias, puede rehusarla por escrito. Si no se le ha hecho la prueba a su bebé todavía, por favor busque en este folleto el número de teléfono pertinente para hacer una cita.

La prueba de audición es simple y no representa ningún peligro para su bebé. La pérdida del oído puede causar retrasos en el desarrollo del bebé si no se detecta a temprana edad.

### ***Qué esperar de la prueba***

El examen podrá ser hecho de una o de varias maneras.

*Si se utiliza la prueba de emisiones otacústicas, se colocarán audífonos pequeños en los oídos del bebé para comprobar si percibe los sonidos que se le toquen.*

*Si se utiliza la prueba auditiva de respuesta en el tronco cerebral, se colocarán electrodos pequeños en la cabeza del bebé para captar respuestas a los sonidos que se le toquen.*



## ¿LE HICIERON LA PRUEBA DE AUDICIÓN A SU BEBÉ?

**Si no se le ha hecho, por favor llame al hospital donde nació su bebe o al “Programa de pruebas de audición en recién nacidos” del Departamento de Salud para hacer una cita hoy mismo.**

## A DÓNDE LLAMAR PARA HACER UNA CITA

Castle Medical Center	808-263-5270
Hilo Medical Center	808-974-4715
Maui Memorial Medical Center (Las pruebas son hechas por Imua Family Services)	808-244-7467
Kahuku Hospital	808-293-9221, ext. 369
Kaiser Permanente Moanalua Medical Center (Únicamente para miembros de Kaiser)	808-432-8292
Kapiolani Medical Center for Women and Children	808-983-8230
Kauai Veterans Memorial Hospital	808-338-9431
Kona Community Hospital	808-322-4416
Molokai General Hospital (Women’s Health Center)	808-553-3145
North Hawaii Community Hospital	808-881-4771
The Queen’s Medical Center	808-547-4213
Tripler Army Medical Center	808-433-2399
Wahiawa General Hospital	808-621-4243
Wilcox Memorial Hospital	808-245-1433
“Programa de pruebas de audición en recién nacidos” del Departamento de Salud	808-973-1116